



PERIÓDICH INDEPENDENT,

de Literatura, Art, Noticias y Anuncis

Destinat principalment á fomentar lo progrés
é interessos de 'l Teatro de Catalunya

Preus de subscripció

En Barcelona. . . 1'00 ptas. trimestre
 Resto Catalunya 1'50 » »
 Resto d'Espanya 2'00 » »
 Extranger. . . 15'00 » l' any.
 Abonats protectors, una pla. cada mes.
 Pago adelantat.

DIRECCIÓ

Viladomat, 164, 4.^{rt}, 1.^{ra}

ADMINISTRACIÓ

Escudillers, 53, baixos

Sucursal pèra cartas y avisos:
 en l' Arxiu lirich-dramàtic de don
 J. Gelabert, Unió, 5, 3.^{er}, 2.^{na}

Preus de cada número

Número corrent. 10 centims
 Id. atrassat. 15 id.

Los abonats protectors tenen dret á dos
 exemplars de cada número de LO TEATRO
 CATALA, á que 's publiquin noves que 'ls
 convinga mentres no desdigan de'l set-
 manari, y á obtenir rebaixa en los preus
 de 'ls anuncis particulars.

AVIS

Conforme tenim ofert, avuy aumentem la Galeria
 de nostre periódich, publicant lo retrat y alguns da-
 tos biográfichs de 'l distingit colaborador Excm. é
 Ilm. Sr. D. Agustí Urgellés de Tovar, en fulla sepa-
 rada que regalem á més de 'l folletí.

SECCIÓ OFICIAL

Societat civil LO TEATRO CATALA

(Companyia anónima)

No haventse pogut celebrar per falta de número la
 Junta anunciada pera 'l 31 de Janer últim, ab arre-
 glo a 'l pacte 10 de la Escriptura 's convoca novament
 a 'ls senyors accionistas á Junta General ordinaria.

En ella 's presentarà 'l balans de l' any passat; se
 llegirà la Memoria de 'l Consell d' Administració; 's
 donarà compte de 'l projecte d' Estatuts pèra fundar
 baix los auspicis de LO TEATRO CATALA, una Associa-
 ció important, y 's procedirà a 'l nomenament de
 cárrechs.

La expresada Junta se celebrarà en la Administra-
 ció d' aquet periódich (Escudillers, 53, baixos) lo
 diumenje 11 de 'l actual Febrer, á dos quarts d' onze
 de 'l dematí, 'sent válits los acorts que 's prenguin,
 siga quin siga 'l número de concurrents.

Lo que 's fa públich pèra coneixement de 'ls se-
 nyors accionistas.

Barcelona 2 de Febrer de 1894.—Per A. de 'l C.
 de A., lo Secretari, ANGEL RIUS VIDAL.

ESTRENOS CATALANS

Romea. —Lo meu criat, comedia en un acte y
 en prosa original de D. LAMBERT ESCALER.

Aquesta producció estrenada 'l dillúns ab motiu de
 'l benefici de 'l encarregat de la guarda-ropia senyor
 Castelló, obtingué molt franca acullida.

Es veritat que en l' obra no hi ha novetat, ni son
 autor tampoch ha volgut inventar cap género; pero,
 en cambi, las escenas són molt naturals; hi ha xistes
 de bon gust; va ser ben desemenyada, y per aixó
 entretingué a'l públich.

Com á prova de lo que dihem, tant l' autor com los
 actors foren cridats a'l final ab verdaderas mostrars de
 agraïment.—A. R.

L' ENTERRO D' EN JAN

¡Pobre viuda!...

Las campanas de la vila
 tot avuy tocan á morts.

—¿Qui s' ha mort?—algúns preguntan; ¡
 mes altres ho saben prou.

A'n Jan de 'l Más de Cabruj's

que estava tan gras y roig,

li agafá una pulmonia

y en dos días va aná a l' sot.

La pobreta Mariona

no 's pót acabá 'l trastorn.

Queda sola; es á dir, sola,

ab dos baylets, qu' es pitjor.

Dos baylets com dos baldufas

mes rossos que 'ls robellons

¡Quin trastorn pèra la viuda!

¡prou morirá de dolor!
Las campanas de la vila
tot avuy tocan á morts.
—¿Qui s' ha mort?—alguns preguntan;
mes altres ho saben prou.

Són las quatre de la tarde,
de la tarde de 'l dijous:
aviat pèra fer l' enterro
vindrá lo senyor rector
montat dalt de la burreta
ab l' escolanet aprop,
portant la creu á l' espatlla
y un fanal per si 's fa fosch.
En lo más ¡quánta tristesa!
¡Tothom plora ab desconsoll!
La Mariona contempla
de 'l pobre Jan l' inflat cos
estirat sobre una taula
ab sis ciris á l' entorn,
que donant claró' á la cambra
espurneijan poch á poch.
En los dits de 'l mort s' hi veuhen
uns rosaris casi nous:
són los que la Mariona
n' havia passat tants cops.
Los baylets per baix no paran
ni un instant de fer soroll,
corrent d' una part á l' altra.
¡Lo que la ignoscencia pòt!...
¡Pobres noys! ¿eóm fe'ishi entèndrer
lo gran trasbals, lo trastorn?
Són criaturas y no pensan
sino en riure' y jugar molt.
¡Lo que avuy gens los imposa
demá ho plorarán bè preul

Ja tots los vehins arriban
ab posat molt silenciós
y cap dalt prompte se 'n pujan
pèra contemplar a 'l mort.
A 'l entrar dintre la cambra
senten de la viuda 'ls plors.
—¡Pobre donal!—trets exclaman:
¡se morirá de 'l trastorn!

Lo gos que dessota 'l porxo
jeya, s' alsa tot de cop
y lladra movent la qua
indicant se sent remor.
Obra un vehí la finestra
y 'l seu rostre 's tòrna groch.
L' hora a 'l fi n' es arribada:
lo rector ja es molt aprop.
Los baylets igual que furas
surten a 'l portal fent bòts;
pero aixís que a 'l clergue veuhen
se quedan serios tots dos.
Sent la Mariona aturdida
la veu de 'l senyor rector
y á ne 'l seu espòs s' abraça
omplenantlo de petons.
Es inútil que ab paraulas
tots li vulgan dar consol.
—¡Pobre Jan! ¡es mort!—exclama
igual que si boja fòs.—
Entre dos vehins la treuhen
de 'l quarto ab bonas rahons
en tant que 'ls altres s' emportan
la caixa sens fer soroll.
Lo rector a 'ls baylets crida
y 'ls diu: —Noys, feuli un petó,
¡l' últim, quant ara us venia
la ocasió de ferne molts!

Ja sis horas són tocadas
y encara duran los plors
de la infelís Mariona
que assentada en un recó
de la cambra solitaria
'hont hi creman los blandons.
contempla lo lloch, ansiosa,

'hont hi havia 'l seu espòs.
¡En tant, assentada á taula
la maynada mou soroll
ab los plats y las culleras
indicant que sopar vól!

J. TARRÉ Y R.

REVISTA DE ESPECTACLES

Novedats.—En lo benefici de la primera actriu Srta. Santoncha va estrenarse 'l drama en tres actes *La hija maldita*, arreglo de 'l francés per D. Mario L. Carmona (que resultá ser un escriptor molt conegut en la prensa local).

L' obra fòu rebuda ab aplauso, gracias á la clake de dit teatro, demanant a 'l últim a 'l autor, qui no 's presentá per no trovarse en lo teatro, segons digné 'l Sr. Simó.

Lo desemenyo, molt bè per part de 'ls actors se-yors Simó, Daroqui y Pigrau. Tambè mereixen un aplauso per lo que feren resaltar sos papers, la senyoreta Santoncha y la nena Daroqui.

En la pessa valenciana *Una broma de sabó* se 'n portaren grans aplausos la Srta. Santoncha y 'l senyor Daroqui que feren un *chiquet* y una *chiqueta*... hasta allá.—B.

Tívoli.—Prossegueix aquet teatro donantnos á conèixer obras de l' antich repertori molt temps fa no representadas, ab una execució, aixís... un poch pas-sadora.

Pero diamenje prop-passat, ab motiu de 'l debut de la Srta. Araceli D' Aponte ab lo paper de *Marguerita de Faust*, feren una excepció de la regla.

Es la debutant una tiple de primera. A una veu ben timbrada, extensa y potentia, reuneix una escola perfectíssima: á un complert coneixement fins de 'ls mes petits detalls de 'l personatge, aneix una figura simpática, guapíssima, que presta mes interés, dona mes relleu á la ideal creació de l' immortal Gounod. D' aixó 'n fòu bona proba l' aria de las joyas. Pocas vegadas, en teatros de major categoria l' hem sentit tan acabada, tan ajustada á la noya casta, ignoscenta, tota candor y modestia, que per volta primera sent en son cor l' ardent alé d' un amor apassionat, intens, desconegut, diabólich. Nos demostrá la Srta. D' Aponte ser una verdadera artista de mérit, possehedora de l' instint d' observació que li dona camp per fer una *Marguerita* que no trasspassant lo llindar de la ingenuitat y la ignoscencia, no cáu may, per lo tant, en lo terreno de la noya coqueta é intencionada que enmotlla sos moviments y actituds é un fi deteaminat d' interés personal.

Si en lo tercer acte admirárem á la Srta. D' Aponte com á cantant y ensemps artista dramática, nos deixá vera y agradablement impresionats en la escena de l' iglesia de 'l quart.

Ja, á las primeras notas que facilment son l' as-sencia de 'l sentiment d' un' ánima pecadora que busca en lo temple la pau que 'l món li ha robat; quant agenollada entona aquella melodia concebuda, sens duple, per Gounod. respirant l' admósfera de incens saturada, que diu: *Signor, concesso sia all' umil vostr' auella di prostrarsi all' altar*, pressentírem que la Srta. D' Aponte, se 'ns presentaría fent gala de sas facultats dramáticas, resultancias de 'l minucios y delicat estudi qu' hafet de l' ideal personatge de Goethe.

Y no 'ns equivocárem.

Confirmárem nostra opinió a 'l principi apuntada, de que en teatros de primer ordre, moltes vegades no ha tingut Gounod millor intérprete de sa obra.

La Srta. D' Aponte obtingué de 'l numerós públich expontánea y unánime ovació, que obligá á la simpática artista á presentarse en las taulas per' acallar las mostrás d' aprobació que li tributaba l' auditori.

Las Srtas. Fábregas y Olavarri, en los papers de *Siebel y Marta* cumplieren perfectament en lo des- empenyo de 'ls personatjes que representan.

Lo Sr. Brotat, bè. Pocas vegadas l' hem vist tan discret y fins, si se'ns permet dirho, acertat dintre sas facultats vocals.

Lo Sr. Miró, deixant apart algunas cosas que diu que no están en la partitura, fa un *Mefistófele* regular.

Lo mestre Sr. Pérez Cabrero dirigint l' orquesta deixant la displicencia y 'l poch entusiasme que en ciertas ocasions lo domina, va portarse divinament.

¡Que bè se li coneixia que Gounod, y en particular lo *Faust*, es la llevòr artística que mes s' ha arrelat en sa inteligencia!

Tots los executants foren cridats á la escena pe 'l públich, que surtí de 'l teatré molt y molt satisfet.—
A. DE LA FLORIDA.

Granvía.—Diumenje a 'l vespre va estrenarse un drama castellá que ab lo títol de *Blancos y negros*, escrigueren dos autors de Madrit, abont segons sembla va alcansar molt exit.

Lo que ha lograt aquí de segur hauría sigut molt petit, á no ser per algunas situacions altament dramáticas que s' hi troban y pe 'l carácter ben descrit d' algún personatge; per quins motius van guanyarse merescuts aplausos, encara que en certs moments s' hi trobá á faltar seguritat en lo desemenyo.

Dilluns tingué lloch lo primer benefici que va ser pera 'l actor Sr. Parreño, qui ab molt acert va escallir una funció verdaderament cómica, després de tantas obras d' emocions fortas que últimament s' habíen donat á conéixer.

Lo boceto de costums madrilenyas *¡Adios Madrid!* va ser rebut ab molt agrado per la numerosa concurrencia que va assistirhi y que va celebrar los molts xistes que 's troban en tota la obra, y 'l bon desemenyo que alguns de 'ls actors van donarhi. A.

Teatro J. Zorrilla (*Gracia*).—Lo passat dissapte representaren las sarsueletas *La segunda tiple*, *Dos canarios de café* y *Receta infalible*, las quals van ser regularment desemenyadas (ab una mica massa de guassa) per la Srta. Pinós, Sra. Pastor y 'ls Srs. Pruna, Segura y Pardina.—R. M.

GRAN TEATRO DEL LICEO

Abiertas de nuevo las puertas del Gran Teatro del Liceo, después del monstruoso crimen cometido en la noche del 7 de Noviembre próximo pasado, tienen lugar con general aplauso en dicho coliseo, grandes conciertos por la orquesta del mismo.

Siendo dirigidas estas audiciones musicales por el Mtro. D. Antonio Nicolau, tan aplaudido en la dirección de los que se dieron en los teatros Principal y Lírico, creemos de oportunidad publicar el artículo que para *El Cronista* escribió hace ya tiempo nues-

tro querido colaborador D. Agustín Urgellés de Tovas, felicitándonos por nuestra parte al ver que el público entusiasta por ciertas exageraciones en la dirección, hace causa común con la mayoría amante de la seriedad que exige la buena interpretación de las más notables obras musicales.

Dice así el artículo:

«Epilepsia Lírica, Delirium Musical

Es muy digno de llamar la atención el cambio que ha experimentado el modo y forma de como el maestro director de orquesta dirige la ejecución de obras líricas, dignas, según nuestro entender, de mayor respeto del que por lo general son tratadas en nuestros días.

La seriedad de los antiguos directores de orquesta se ha transformado en un torbellino de gesticulaciones y de excéntricos movimientos que perjudican el éxito verdadero de la obra; y tanto es así, que el mismo Wagner, contando con elementos que podemos llamar tranquilos en su teatro, ocultó la orquesta de la vista del público, á fin de que éste pudiera apreciar en todos sus detalles la ejecución de sus notables composiciones, sin que el movimiento siquiera del arco de los violines distragara la atención del auditorio.

Recordamos en nuestra juventud la distinción y elegancia que dirigiendo las obras líricas en el Teatro de Santa Cruz ostentaba el maestro Rachel, así como celebramos hoy la seria dirección en el mismo coliseo, llamado ahora Teatro Principal, del maestro Nicolau, obteniendo grandes aplausos por la excelente interpretación de las más celebradas composiciones líricas, sin que los citados maestros y otros de su escuela estén atacados de esa epidemia que llamamos epilepsia lírica ó *delirium* musical, que ya está en su período álgido.

Si bien es cierto que algún maestro francés y alguno de España avivaron los movimientos de brazos para dirigir los obras musicales. al objeto de imprimir más vigor á los profesores de la orquesta. (lo cual les dió alguna vez resultados satisfactorios), no obstante, se apoderaron de dicho procedimiento los maestros italianos hasta tal extremo, que llega al ridículo.

No hace mucho tiempo que en nuestro Gran Teatro del Liceo hemos visto maestros, por cierto muy inteligentes, pero atacados de epilepsia lírica, á quienes aconsejamos pongan remedio á su enfermedad y no duden, que restablecidos de su *delirium*, el público les colmará de mayores aplausos y ellos se ahorrarán sudar tanto como ahora les sucede.

Alguna vez se nos ha ocurrido ver á los citados maestros componiendo música haciendo el vuelo de los trapecios, saltos mortales y ejercicios de dislocación, que es lo menos teniendo en cuenta que para dirigir saltan, rien, lloran, bailan, estrujan la partitura, rompen batutas y hacen á veces contorsiones como polichinelas en los teatrillos *Guignol*.

Los maestros á quienes aludimos no tienen necesidad de llegar á tales extremos para la buena dirección de obras musicales ni para arrancar aplausos. Lo grotesco solo seduce á los ignorantes: lo serio es aplaudido por los inteligentes y por el buen gusto.

Creemos inoportuno dar alientos á los maestros epilépticos en los cuales el *delirium* en la dirección perjudica el verdadero éxito de las obras líricas: la atención del público se fija, muchas veces, más en los ataques convulsivos y exajerados del director, que

en el mérito de la obra que se ejecuta, oyéndose gritos de ¡maestro! ¡maestro! el cual se levanta lívido y excitado á recibir una ovación dedicada más á la fatiga que á la inteligencia.

Barcelona está viciada en esta especialidad y lo lamentamos, si bien la exajeración á que se ha llegado corregirá semejautes defectos. Nada ganan con ello los profesores de las orquestas, las cuales en más de una ocasión se nos han representado sustituida la batuta del director por la fusta del antiguo mayoral de diligencias.

Basta, pues, de epilepsia lírica ó *delirium* musical de los directores; tómense las cosas con el buen criterio que el arte aconseja, y los maestros hallarán el aplauso que por su talento é inteligencia artística merecen.

A. URGELLÉS DE TOVAR.

SECCIÓ DE 'L GRACIÓS

—Donchs, ¿quánt me pagará 'l complet?
—Home; fassi 'l favor d' esperar-se un parell de mesos
—Vosté m' está apurant! Y 'm sembla que...,
—Pero si no tinch un céntim!
—¿No? Donchs ja ni faré tenir jo.
—¡Oh, quina diixa! Fassiho per 'mor de Dèu, y li juro pagarli desseguida.

En la classe de inglés.

Lo professor está cremat porque un alumno no vól pronunciar *oi* com *ai*.

—¿Que no ho dirás? ¿Vóls véurer com te pego una puntada de peu y ho dius?

Y li pega.

—¡Ay!—fa l' alumno.

—¿Qué 't sembla? ¿Ho has dit dit ó no?

Un pagés va rébrer una carta que, li digueren, contenía un gran secret, y com no sabía llegir, aná á trobar a 'l mestre d' estudi y li digué:

Fassi 'l favor de llegirme aquesta carta; pero com que es un secret, tapis las orellas quant la llegeixi y aixís no se 'n enterará.



Una nit, somniant a 'l cel m' estaba tot voltat d' angelets y serafins: tú, m' aymía, allí, en 'quell món de Dèu t' estabas frech á frech voreta meu...
¡Qué bè estaba allí dins!

P. COLOMER.

Recorts de Carnaval

Lema: Tal para cual

—¡Noyas, noyas! Venia, cuyteu: tinch de darvos una bona noticia.

—¿Qué teniu, mare?—respón la Lola, qu' es la que ha arribat primer.

—¿Qué hi ha?—diu la mes gran, la Filomena, presentantse de prompte.

—Digni, digni,—respón, per últim, la mes petita de las tres germanas, la Paquita.

—¡Alegreuvos, fillas mevas, alegreuvos! ¡Vaig á satister vostres desitjos! Vos crido per' dirvos que ja som llibres pèra que poguen anar a' l ball de máscaras demá a' l vespre.

—¡Gracias, mare! ¡Qué bona sòu! —responen las tres germanas á coro.

—¡Qué contenta qu' estich!—diu la Filomena.

—No; dius mal, havías de dir: ¡Qué contentas que estém! ¿No es vritat? —salta la Paquita, que com á mes petita, es també la mes endiablada.

—Y, diguen, diguen:—pregunta la Lola.—¿Cóm heu conseguit que 'l pare 'ns dongués aquesta llibertat?

—Mòlt senzill, fillas mevas; Si per anar á un ball de máscara tinguéssim de menester lo *visto bueno* de 'l meu marit, á bon segur qu' us quedariau á caseta.

—Y donchs, ¿cóm s' ha vensut aquesta dificultat? —diu la Paquita.

—Ab una senzillés que no m' esperaba. Ha dat la casualitat que s' agravés la malaltia d' un gran amich de 'l vostre pare y li han demanat per favor qu' avuy anés á vetllarlo...

—¿'L pare?

—Sí; aixís m' ho ha manifestat. De modo, que tenim segur que demá á la nit vostre pare estará á casa 'l amich.

—Y nosaltras á ballar. En vritat que no es gaire propi lo que farem; pero ¡bah! Dèu ja 'ns ho perdonará: es una vegada á l' any.

—Jo, per ma part—diu la mes gran.—Ja tinch segú un dominó de seda, que me 'l deixaré la *Milia*.

—A mí—respón la mitjana—m' ha promés la mestressa deixarme aquell vestit de bruixa qu' ella va posarse l' any passat.

—Y jo—replica la petita—m' acabaré de posar los farbalans á un vestit que figurará *El figurin de la moda*.

—Veig que totas penseu per vostra part, y ningú 's recorda de mí. ¿Y jo, com aniré?—fa la *mamá*.

—¡Ay, ay!—diu la petita.—Vos podeu anar així mateix, de Societat que 'n diihen.

—¡Bueno, vaja! m' hi conformo.

A n' aquí estaban de la conversa, quant varen sentir trucar á la porta.

Era 'l jefe de la familia, 'l pare; per lo tant, donaren per acabada la discussió.

Ja som dissapte á 'l vespre: lo relotje de 'l Hospital toca deu batalladas. L'Antón, ó com 'n diguessim lo pare, 's disposa per anarse'n á vetllar á 'l malalt, segóns ell havia previst. Mentrestant, las noyas mouhen gran burgit, anant d' un quarto á l' altre, de la sala á la cuyna, y parlantse baixet cosas que semblaban d' alguna importancia.

Per fi l' Antón se 'n và, y quedan las donas completament libres.

—¡Alsa!—diu la Tecla, ó la mare—Afanyeuvos—A la mitja hora ja estaban totas á punt de solfa, ó com si diguessim, á punt de marxa.

—Jo—deya la petita—haig de dar un esbrunch á n' aquell botigué de 'l carrer de la Argentería, que 'l deixaré com nou.

—Donchs, jo,—replicaba la mitjana,—tinch unas ganas d' esbravarme ab lo primer que trobi, que... ja veureu, ja veureu si en faré feyna.

—Lo que es per la mèva part,—diu la més gran, que ja passa de 'ls trenta,—tinch unas ganas de... arreplegar un xicot...

—No t'espantis,—la mare, que ja voldria haver-sela tret de sobra.

—De més verbas se 'n maduran,—afegeix la Paquita.

—Y després, pensa que sempre hi ha un pitjor,—diu la Lola.—Mira: la nostra mestresa ja ha complert los curanta y encara no ha trobat ningú que l'ajudés á cóurer trona avall.

—Bueno; prou discussions y anem, que se 'ns fa tart.

—Just; anem.

—En marxa.

Ja són á Novedats; ja veuen travesar más-caras á trompóns; ja comensan á calentarse, gracias a 'ls llums qu'hi há en l'espai local; ja rom la orquesta.

Un de 'ls concurrents, que liuhia un gran *chaqué* y un bonich sombrero de copé, s'acosta á la Filomena, (la de 'ls trenta anys) y li demana per ballar ab ella lo valz qu'anaba á comensar.

La Tecla ja 's creya tení gendre; las germanas Lola y Paquita ja pensaban haver adquirit un cunyat, y la Filomena ja 's creya tenir espós, quánt joh, horror! en lo moment que la noya dirigeix la vista per darli 'l sí, fa un crit y esclama, cayent a 'ls brassos de una de sas germanas:

—¡Lo pare!

Efectivament, lo *caballer* que l'anaba á tréurer á ballar, no era altre que l'Antón, que enganyant á la familia, daba l'escusa que tenia de anar á vetllar á un malalt, per anarsen a 'l ball de máscaras.

Lector: Si d'aquesta familia havías d'escarmentar á algú, ¿quí, per tú, seria 'l mereixedor de lo cástich?

SALVADOR BONAVIA.

PENSAMIENTOS

En política, el que tiene un cargo elevado es como el que come á dos carrillos, no habla.

El que predica contra el lujo, vestido de seda, con ricos encajes, cruz y anillo de piedras preciosas, hace un sermón perdido.

Se dice que el Gobierno que perdona á los dinamiteros, es por miedo: yo le llamo valiente porque no teme morir por aquellos actos de barbarie.

Los que sin merecimientos solicitan cruces, lo hacen sin duda por asemejarse á Jesucristo, que le dieron una Cruz sin merecerla.

La limosna del pobre es la más grata á Dios: por esto sin duda muchos ricos se retraen de ser caritativos.

El pedir para los necesitados hace derramar lágrimas de ternura: el dar bailes á beneficio de los pobres, es soltar la carcajada delante de un moribundo.

A. URGELLES DE TOVAR.

REPERTORI DE FORA

Mataró 29 de Janer.

Ahí diumenje tornárem á tenir ópera.

A la tarde en lo teatro Euterpe 's cantá *Faust*, baix la batuta de 'l mestre D. Joan Puig (que sab bé ahont t'la má dret) debutant la Srta. Margarida Gils y 'l tenor senyor Morera. En aquesta obra 'l baix Sr. Leoni 'ns re-

presentá bé 'l *Mefistófele* que va donar probas de saberlo molt. Lo barítono Sr. Borgioli també va morir bé; 'l tenor Sr. Morera se sostingué y prou; la Srta. Gils va estar bé: la contralt Sra. Giovannani no es lerdá; lo coro de homes era casi tot cambiat y millor; lo de donas fluixet. Crech que no durará aquesta companyia. No hi ha grans entradas.

A la nit en lo Principal, en *La Favorita* sigueren aplaudits móltas vegadas tots. inclós lo mestre. Van augmentarse una mica 'ls preus. S'anuncia *Il trovatore*; pero no se si 'l cantarán.—D. R.

Manresa 29 de Janer.

Talia ha cedit lo lloch á Terpsicore. Han cessat las funciones teatrals y comensat l'epoca de Carnaval ab sos balls de máscaras.

Durant l'última temporada han funcionat ab curts intervals los teatros de las societats recreativas, posant en escena escullidas produccions líricas y dramáticas, distingintse entre ellas las de 'l Centro de la Unió Comercial é Industrial, pe 'l bon gust y acertada direcció artística de las mateixas.

En lo Conservatori hi han funcionat diferents companyias de declamació y de sarsuela, algunas de molt inferior calitat é indignas d'aquell preciós colisseu. Entre las sarsuelas s'hi han cantat *La Mascota* y *Miss Helyett*: d'aquesta última dos representacions que feren dos plens.

Ahir vespre surti de 'l Centro de la Unió Republicana una cabalgata, molt concorreguda y lluhida; en la qual hi figuraban móltos caballs é infinitat de carruatjes ocupats per máscaras, entre las quals algunas perteneixian a 'l sexe femení. Los carruatjes que més se distingiren foren lo de 'l periódich *La Montaña*, per lo alegórich, y 'l que anaba a'l final figurant una carrossa triunfal ocupada per una hermosa noya de quinz' anys representant la República.

Los carrers de 'l tránsit estaban plens de curiosos, regnant lo major ordre durant tot lo curs de la cabalgata.

Desseguida qu'aquesta hagué entrat comensá 'l ball en lo gran saló destinat a 'l efecte per la societat organitzadora; que fou lluidíssim y honrat per infinitat de capritxosas y elegants disfressas.

Los balls donats també ahir en los demás cassinos y centres recreatius, estigueren aixís mateix molt animats.—E. S. A.

Tarrassa 1 de Febrer.

La Srta. Albages y 'ls Srs. Merolles, Español y Parés han sigut molt aplaudits en la ópera *Faust*. També s'ha cantat *Lucrecia* distingintse en gran manera la senyoreta Pierderi, lo tenor Español y en especial lo baix Merolles que 's lluheix moltíssim en la part de *Alfonso*.

Lo mestre Sadurní, mes que regular: la concurrencia, menos que regular.

No he pogut assistir á la funció disposada diumenje en 'l Ateneo per representar lo drama *Misteris de familia*, de 'l Sr. Draper, de S. Celoni.

La companyia de 'l Sr. Bosch, que vé de Sabadell nos ha presentat *La creu blanca*, obra que ha satisfet en extrem.—L. C.

REUNIONS PARTICULARS

TERTULIA FAMILIAR. — La divertida comedia *Parada y fonda* y l'estreno de *Una casa de pupillos*, foren las obras que 's posaren en escena lo diumenge últim á la tarde en aquesta distingida societat.

En la primera va notars'hi bastanta inseguritat, deguda sens dupte a'ls pochos ensaigs. L'altra va anar molt bé, tenintse que presentar a'l final lo seu autor, que resultá ser lo jove F. Inglés, junt ab los interlocutors Srs. Miró, Carné y Aymanis.

Un ball de societat douá fi á la festa.—Jo.

CASSINO ARTESÁ (*Gracia*). — Baix la direcció de 'l Sr. Ferrán se posá en escena diumenge 'l drama

La pastora de los Alpes. La execució va ser bastant acceptable; encara que alguns de 'ls actors estaven insegurs de 'l paper. Va anar á cárrech de las senyoras Rodés, Amigó, Srtas. Carbonell y Casajust y 'ls Srs. Ferrán, Cabré, Camps, Solé, Galindo y Guileira. En lo segón acte presentaren una decoració nevada de gran efecte (obra de 'l Sr. Ferrán) que sigué justament aplaudida.—R. M.

CÍRCULO ARTÍSTICO RECREATIVO.—Diumenge vam tenir ocasió d' assistir á la funció que doná aquesta distingida Societat.

Devant d' una numerosa concurrencia representaren la popular sarsuela *Chateau Margaux*, quina execució va surtir un poch descuidada: no obstant y aixó, mereix un aplauso la simpática Sra. Circuns y 'l senyor Sala. Los demás aficionados resultaren fluixets en son respectius papers.

Després vingué *Los lobos marinos*, desempenvada per la Sra. Circuns y 'ls Srs. Sala, Juez y altres quins noms no sabem.—Jo.

LUZ DEL PORVENIR.—La representació de 'l drama *El gran Galeoto*, va agradar á la concurrencia que era poch numerosa y que ab justicia va aplaudir á las senyoras Puchol y Santana y a 'ls Srs. Bars (E y J.) Bové y Fages.

CÍRCOL ARTÍSTICH RECREATIU.—Fòs per falta de ensaigs ó per lo cansanci que había deixat lo ball de máscaras de la nit abans lo cás es que 'l drama *En el seno de la muerte* va tenir cert ensopiment durant lo transcurs de sa representació, cosa que 'ls joves d' aquí no 'ns tenen acostumats.—A.

CENTRO CÓMICO-LÍRICO.—Lo segón ball de máscaras, que tingué lloch lo día primer de 'l present mes, va veures sumament concurregut, abundant en gran escala las distresas, essent, algunas d' ellas, de mólt gust artístich.

Tambe vejerem qu' havia millorat lo servey de 'l Restaurant.

Si lo primer ball donat
va ser cosa de mistó,
aquest, era mólt milló,
digne de la Societat.—S. B.

SECCIÓ ARTÍSTICA UNIVERSAL

Lisboa.—Avelina Carrera continúa su marcha triunfal en cuantos teatros se presenta. En la actualidad hace las delicias del público de Lisboa, colmándola éste de ovaciones y entusiastas aplausos.

La prensa periódica de la nación vecina hace grandes elogios de nuestra compatriota por su raro talento artístico desplegado en las óperas *Tannhäuser* y *Aida* compitiendo con el recuerdo dejado por las más afamadas artistas que la han precedido.

Reciba Avelina Carrera nuestra más entusiasta enhorabuena.

Madrid.—En el teatro Real se ha representado la *Carmen* con gran éxito.

La Srta. Giudice, protagonista, cantó con sumo acierto su parte, recogiendo muchísimos aplausos al cantar la habanera, teniendo que salir al final del primer acto cuatro veces en escena y consiguiendo un triunfo en cada acto. El tenor Sr. De Marchi, inimitable; pues se sabe que la *Carmen* es su caballo de batalla, La Sra. Huguet también recogió abundantes aplausos, tanto en el primer acto como en su romanza del tercero: hacia muchos años que en el teatro Real no se había oído una *Micaela* tan correcta. La Srta. Gasull en su escabroso papel, lo-

gró que la aplaudieran en la escena de la baraja, en compañía de la Garrido.

En esta semana va *Otello*: ya haré reseña.—B. C.

SALÓ DE DESCANS

—Lo periódich inglés *Pall Mall Gazette*, ha comensat á imprimirse per medi d' aparatos elétrichs. Es lo primer diari de Londres que s' imprimeix aixís.

—Han visitat nostra Redacció los periódichs *El Vendrellense* y *Le Cigalo d' or*, a 'ls que agraphím la visita y desitjem prosperitat.

—En una funció donada en l' Ateneo de Manresa, á benefici de 'l Secretari de dita Societat, D. Arturo Vicens, va representarse 'l drama *Lo mas perdut*, estrenantse 'l monólech *La senyora d' un altre*, (original de D. Angel Carbonell) que conté mólt xiste epigramátich.

—Lo Consistori de 'ls Jochs Florals ha quedat constituït definitivament en la següent forma:

President, D. Joseph Balari Jovany; vocals, don Frederich Renyé Viladot, D. Otto Denk, D. Francisco Bartrina, D. Santiago Russinyol y D. Cassimiro Brugués; secretari, D. Manel Rocamora. Ja ha publicat lo cartell d' aquest any.

—La companyia d' ópera que hi havia á Mahó, ha acabat ans d' hora. Sembla que la Empresa ha deixat de cumplir los seus compromisos. No obstant, encara 's vol fer una tentativa, estrenant *Cavalleria rusticana*. Entre 'ls artistes que han tornat hi ha la triple Sra. Tarsi y 'l barítono Sr. Romeu, que 's troban ja en Barcelona.

—Ha sigut destruhit per un incendi lo teatro de Jeremias (Haiti), ahont treballaba la Bella Chiquita.

—Verificadas diumenge prop passat las eleccions per' renovació de Junta Directiva de 'l Orfeó Catalá, resultaren nombrats: President, D. Joan Millet; Vis-president, D. Joseph María Planas; Secretari primer, D. Joseph María Juliá; Secretari segon, D. Domingo Muro; Tesorer, D. Tomás Millet; Bibliotecari, D. Antón Guerrero; Vocals, D. Frederich Xifré, D. Francesch Arana y D. Angel Bonet.

—Per noticias fidedignas de la vehina república, sabem que nostre compatriota lo pianista Sr. Riera, ha obtingut un éxit verdaderament asombrós tocant en un concert donat en la Sala Erard.

De cor lo felicitem.

—La nova Junta de la societat *La Lira* ha quedat constituïda en la forma següent: President, senyor Barba; vocals, Srs. Mallorquí, Mestres y Fábregues; Juplents, Srs. García y Ros.

—Lo dilluns vinent á dos quarts de tres de la tarde tindrà lloch en lo Centre Graciense un gran ball infantil de trajos; En ell s' adjudicarán sis premis consistents en dos hermosos álbuns y quatre quadros pera retratos.

—Advertim a 'ls senyors col·laboradors que envían treballs desde Gracia, que tingan la bondat de veure's ab nostre corresponsal en dita vila D. Francisco de P. Masbernát, qui viu carrer de Masens, 33, baixos.

—A mes de 'l llibre de D. E. Vidal Valenciano *Jochs y joguinas*, hem rebut un exemplar de 'l que

ab lo títol *Monografia de la Parroquia de S. Julià de Altura*, acaba de donar á llam D. Joseph Soler y Palet.

Dissepthe vinent parlarem de 'ls dos ab la detenció que 's mereixen.

—S' ha format companyia pera 'l teatro del Vendrell. Sabem que hi fliguran las Srtas. germanas Perriu, la Sra. Amigó, y 'ls Srs. Millá, Güell, Casais, Oliva y altres actors catalans.

—Lo de la formació Arolas per' Alicante está enlayre ó casi desfet... esperant mil pessetas.

Poca formalitat.

—L' inteligent compositor D. Antón Llubes que té publicats molts balls d' elegant estil, n' ha compost una colecció pera la present época de Carnaval, que consta de vuyt diferents y 's ven á 20 pessetas en casa 'l Sr. Ayné (establiment de música, carrer de Fernando, 51 y 53). Hi ha una tanda de walsos, llancers, polka, schotis, mazurka, wals y rigodons; advertint que no 's venen pessas per separat y que hi ha onze papers per orquesta.

—Lo primer ball de máscara donat dijous per la Societat *La Lira*, va estar molt bè, Lo local, adornat ab gust, oferia bon aspecte: la concurrència de senyoretas era lluhida. Bons auspiciis pera 'l según ball que 's farà dimars vinent.

ÍNTIMA

No se que ho fa, Margarida,
que si 't trovo pe'l carrer
y 'm miras, tot desseguida
la cara se 'm enrojeix.
Y a'l moment sento que 'l cor
com caball boig s' esbalota
y que no es sang, sino foch,
lo que per mas venas corra.
No se pas perque aixó 'm pasa;
Potser será que t' estimo,
puig no visch sense mirarte
y 'm sento morir si 't miro.

ISIDOR MARTÍNEZ.

CAVILACIONS

TRENCA-CLOSCAS

Sr. D. Daniel Prids

Roma

Formar los noms de tres capitals europeas.

J. A. y J. C.

(Segueix á la plana 8)

SECCIÓN OFICIAL de la AGENCIA FRANCO--HISPANO--ARTÍSTICA

RELACIÓN de artistas inscritos en el Registro de Contratas y suscritos á LO TEATRO CATALA.

Artistas de ópera

Aragó Joaquín, barítono.
Angioletti Angelo, tenor.
Bordabio Elena, soprano
Bugatto José, tenor.
Borgioli Leopoldo, barítono.
Blanch Luis, tenorino.
Casanovas Francisco, bajo.
Calvera Pilar, mezzo soprano.
Caroli Carola, soprano dramática.
Fábregas Magdalena, contralto.
Gasparini Lociano, tenor.
Gasull Adela, soprano.
Huguet Josefina, soprano.
Juliá Margarita, contralto.
Leoni Abulker, bajo.
Labán Eugenio, barítono.
Merolés Pablo, bajo.
Munoz Ana, soprano.
Mas Concepción, contralto.
Miró Luis, bajo.
Morera Pedro, tenor.
Pérez Cabrero F., maestro director.
Rubi Gabriel, barítono.
Rovira Juan, barítono.
Serra Narciso, bajo.
Subeyas Modesto, maestro director.
Thos Constantino, bajo.
Tarsi Ilde, soprano.
Ventura Pedro, barítono.
Vehils Joaquín, maestro director.

Artistas de zarzuela

Alioga Manuela, característica.
Barbio Dolores,
Carbonell Vicente, barítono,
Castaños María, característica.
Cotó Alberto, maestro director.
Escobar Encarnación, tiple cómica.
Fernández Angustias, tiple.

Folgado Cándida, id.
Fuster Joseta, tiple cómica.
Ferrer Anita, tiple.
Garcin Antonio, tenor.
García Agustín, bajo cómico.
Lorán Gertrudis, tiple.
Lozano Matilde, tiple.
Llauradó Agustín, bajo cómico.
Montagut Pedro, barítono.
Miquel Salvador, barítono.
Mollá Emilia, característica.
Martínez Julia, tiple.
Miró Francisco, tenor.
Nalber María, tiple.
Pujol Montserrat, tiple.
Pruna Ramón, tenor cómico.
Perucho Teresa, tiple.
Prats Juan, tenor cómico.
Pacheco Matilde, tiple.
Sadurni José, genérico.
Salvador Eliora, tiple.
Tello Celestino, tenor cómico.
Vázquez Manuel, id.
Valor Dolores, tiple cómica.
Valdés Lucía, tiple.

Artistas de declamación

Arrant Pedro, característico.
Antiga Adela, dama.
Barba Ramón, apuntador.
Bonniu José, archivero.
Bozzo Fernando, barba.
Calvet Rosa, dama.
Cazorla Andrés, segundo galán.
Cufí Esperanza, actriz joven.
Cufí Pedro, barba.
Carnicors Antonio, característico,
Fages José, galán joven.
Galcerán Concepción, dama joven.
Graells Emilio, primer actor.

Gabarró María, característica.
Molgosa Jaime, actor cómico.
Molgosa Susana, dama joven.
Miquel Vicente, primer actor.
Marcet Francisco, segundo galán.
Periu Concepción, actriz joven.
Periu Esperanza, dama joven.
Pigrau Miguel, barba.
Perramón D., archivero.
Pérez Pol Francisco, id.
Sala Adelina, dama joven.
Serraclara Antonio, barba.
Simó Ricardo, primer actor.
Tarés Candelaria, actriz joven.
Tressols Francisco, primer actor.

Hay también disponibles coristas de ambos sexos, de ópera ó de zarzuela, profesores de orquesta y señoritas de cuerpo de baile.

Artistas de Cafés-concierto

Blanca et Derrviches, duetistas (autores HIGHT LIFE)
Danzeurs's Orpheusn, del *teatro Trianon* de Florencia.
Henriot-Giraldas, duetistas de transformaciones maravillosas.
Moxon Trío, célebres equilibristas fin de siglo.
Morton Fanny, cantante tudesca.
Noahs 'Ark, notabilidad escéntrica.
Ragade Company, pantomima.
The Fitos, 5 clowns notables (3 señoritas y 2 hombres).

Nous prions aux artistes étrangers qui voudront nous favoriser, d'envoyer leurs conditions d'engagement.

GEROGLIFICH
Kí x X R
x S R

J. A. F.

Soluciones á las cavilacions de 'l Núm. 159.

Trenca-closcas: ALMENAR, BALAGUER, OLOT, REUS, PIERA, TONA.

Endevinalla: RAM, MAR.

Las han enviat los Srs. A. B. C., *Parlanchen*, D. Perlimplim, Pal y Trocas, Joseph Ferrán, Quimet, Gordinfloy, C. B. y C. C., Delmir, Simón de 'l Sol, J. Roure, P. Martín, Geróni Palatreca y Gumersindo Antonet.

Imp. Pujol y C. - Talles, 45

Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plassa de Santa Ana, 23.
Sastrería de teatros de **Joan Baret**, Sadurní, 14, 1r.
Taller de atrás de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.
Fotografía de **A. S. (Xatart)**, Carme, 3, tercero.
Café Catalá. (Centre de artistas d'ópera y sarsuela), Rambla de Sta. Mónica, 6.

Magatzem de pells de **J. Pous y C.**, Princesa, 13.
Máquinas de fer mitja, de **Narcís Domènech**, carrer de la Gran-via, 211.

La Imperial, magatzem de mobles. Nou de la Rambla, 25.

Sastrería de teatros, de E. Vasallo Malatesta, Asalto, 14.

GRANDES ALMACENES

DE MUSICA É INSTRUMENTOS

DE

Juan Ayné

Fernando VII, 51 y 53 } — Barcelona
y Calle del Call, 22 }

Sucursal en Tarragona: Rambla de San Juan, 46

Instrumentos de música, guitarras de 5 pesetas en adelante, acordeones, arístones, herophones, manopanes, orquestriones, sinphoniones, cajas de música á resorte ó manubrio, órganos, etc

Precios sumamente económicos en toda
MÚSICA para pianos, canto, orquesta y banda

Libretos de Operas y Zarzuelas
PIANOS SUPERIORES
NACIONALES Y EXTRANJEROS
y de cola, propios para cafés, casinos, salones y conciertos.

ARMONIUMS

de todas clases y precios.

Ventas al contado y á plazos.

SANTASUSANA

Máquinas de cusir. — Máquinas de fer mitja,

Aparatos per' pèndrer dutxas

PREUS SENS COMPETENCIA

Taller per' adobar tota classe de máquinas. Se ven á plastos y al comptat.

Carme, 33. — Barcelona

Arxiu y copistería

DE

FRANCESCH PEREZ POL

Roig, 24, Entresuelo

Construcció de Teatros

SERVEY COMPLERT Y BÓ

per' guardaropias

Pera informes y detalls dirigirse a 'l carrer de

Estruch, 11, fustería

BARCELONA

PERRUCAS Y POSTISSOS
de tota classe per' **TEATROS**

GRAN SALÓ

per afeitar, rissar y tallar cabells en la

Perruquería de VICENS GARCÍA

Conde del Asalto, 6, principal

Casa establerta desde 1840

ORQUESTA DE 'LS CATALANS

de la que forma part lo notable concertista de violi

senyor **BADIA**

DIRIGIDÀ PER

D. ROMUALDO ZUBIELLOU

Per' ajustos dirigirse

Sepúlveda, 190-Barcelona

Agencia Franco-Hispano Artística

DE

Teatros, Circos y Conciertos

Escudillers, 53, bajos. — Barcelona

Esta Agencia se encarga de la contratación de artistas de todos géneros, lo mismo de España que del Extranjero; y de formar compañías completas de Verso, Opera Zarzuela y Circos.

LUNAS AZOGADAS

Y ESPEJOS DE TODAS CLASES

DE

ORTEGA Y BADIA

Calle de la CONDESA DE SOBRADIEL, núm. 3

TELEFONO NÚM. 1397

BARCELONA

A CASARSE TOCAN

por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un somier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas regilla, una mesa noche con marmol, una mesa comedor, seis sillas comedor, un elegante espejo y percha. Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de matrimonio á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena. Juegos de Lavabo Viena mármol á 24 y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

LA IMPERIAL, Conde del Asalto, 25

BARCELONA

GALERÍA DE 'L PERIÒDICH

LO TEATRO CATALÀ



A. Angelles de Tovar
[Signature]

TESTIMONIO DE APRECIO

DEL PERIÓDICO

LO TEATRO CATALÁ

al Excmo. é Ilmo.

Sr. D. Agustín Urgellés de Tovar

Ilustraciones y otros periódicos nacionales y extranjeros, han publicado el retrato y extensas biografías en las cuales se consignan los relevantes méritos de nuestro querido colaborador, por cuyo motivo nos limitaremos á dedicarle breves palabras de las cualidades que le distinguen.

Con enérgica frase nacida de su firmeza de carácter y de la fuerza del convencimiento en las ideas que sustenta, trata los asuntos relacionados para el fomento de los intereses morales y materiales: con amarga sátira ataca sin compasión el fanatismo, el vicio y la hipocresía; es intransigente con la ingratitud: con gracejo ridiculiza las preocupaciones sociales y con franca lealtad emite sus opiniones en cuanto es objeto de sus análisis; todo lo cual lo tiene demostrado en su *Gaceta Universal* publicada durante más de treinta años consecutivos, en muchas Memorias y folletos, y en multitud de discursos en corporaciones y artículos en periódicos, sin distinción de partidos políticos.

Cuando en España estaban olvidadas las exposiciones agrícolas, industriales y artísticas y Barcelona carecía de museos, desde el año 1854 en adelante Urgellés de Tovar en la prensa periódica y en sociedades fué el gran propagandista á favor de aquellas fiestas del trabajo, tomando la iniciativa en la realización de muchas, las cuales, gracias á su infatigable actividad, dieron tan grandes resultados, que despertaron el celo por tan trascendentales empresas. Esto por si solo y aún prescindiendo de otros grandes servicios prestados al país, dió muy extraordinaria importancia á tan eminente patriota tanto más digno de elogio, por haber siempre renunciado á que se le abonase cantidad alguna por los cuantiosos gastos de viajes y representación en España y en otras naciones en nombre del Gobierno y de corporaciones las más respetables. Es digno de especial mención que en todas las exposiciones en que Urgellés de Tovar ha intervenido en la administración de fondos, ninguna ha tenido déficit; muy al contrario, hasta el punto de haberse devuelto las cantidades con que corporaciones habían acordado subvencionar dichos certámenes.

Elocuentes testimonios de consideración y gratitud son las sentidas y cariñosas dedicatorias á Urgellés de Tovar que célebres poetas y maestros han impreso en las páginas de inspiradas obras literarias y musicales, así como otros muchos recuerdos artísticos que se le han remitido por su constante protección y amor á las Bellas Artes en sus múltiples manifestaciones.

Jamás Urgellés de Tovar ha pertenecido á ninguna agrupación en la política, si bien sus ideas liberales son muy conocidas, conservando en todas ocasiones una independencia rara en los tiempos que corremos, habiendo rehusado admitir cargos públicos que para el Congreso y Municipios se le habían ofrecido por distintos partidos políticos.

El gran número de condecoraciones nacionales y extranjeras y elevados títulos con que se han recompensado sus méritos, prueban el aprecio que en todas partes se tiene al que es también excelente amigo y cumplido caballero en quien las clases menesterosas hallan siempre auxilio y decidida protección.

No terminaremos sin consignar la frase con que contestó, digna de todo nuestro agradecimiento, al suplicarle que nos honrara con su valiosa y eficaz colaboración. Dijo así: *Bueno; ingresaré también en Lo Teatro Catalá por serme agradable la compañía que en él actúa.*

El Sr. D. Agustín Urgellés de Tovar nació en Barcelona el día 8 de Marzo del año 1828.

Barcelona y Febrero de 1894.

LA REDACCIÓN.